

*Philip Jodidio*

**100 CONTEMPORARY  
CONCRETE  
BUILDINGS**

**TÄSCHEN**



## SAVIOZ FABRIZZI

*Savioz Fabrizzi Architectes*

*Rue de l'Industrie 23*

*1950 Sion*

*Switzerland*

*Tel: +41 27 322 68 81*

*Fax: +41 27 322 68 83*

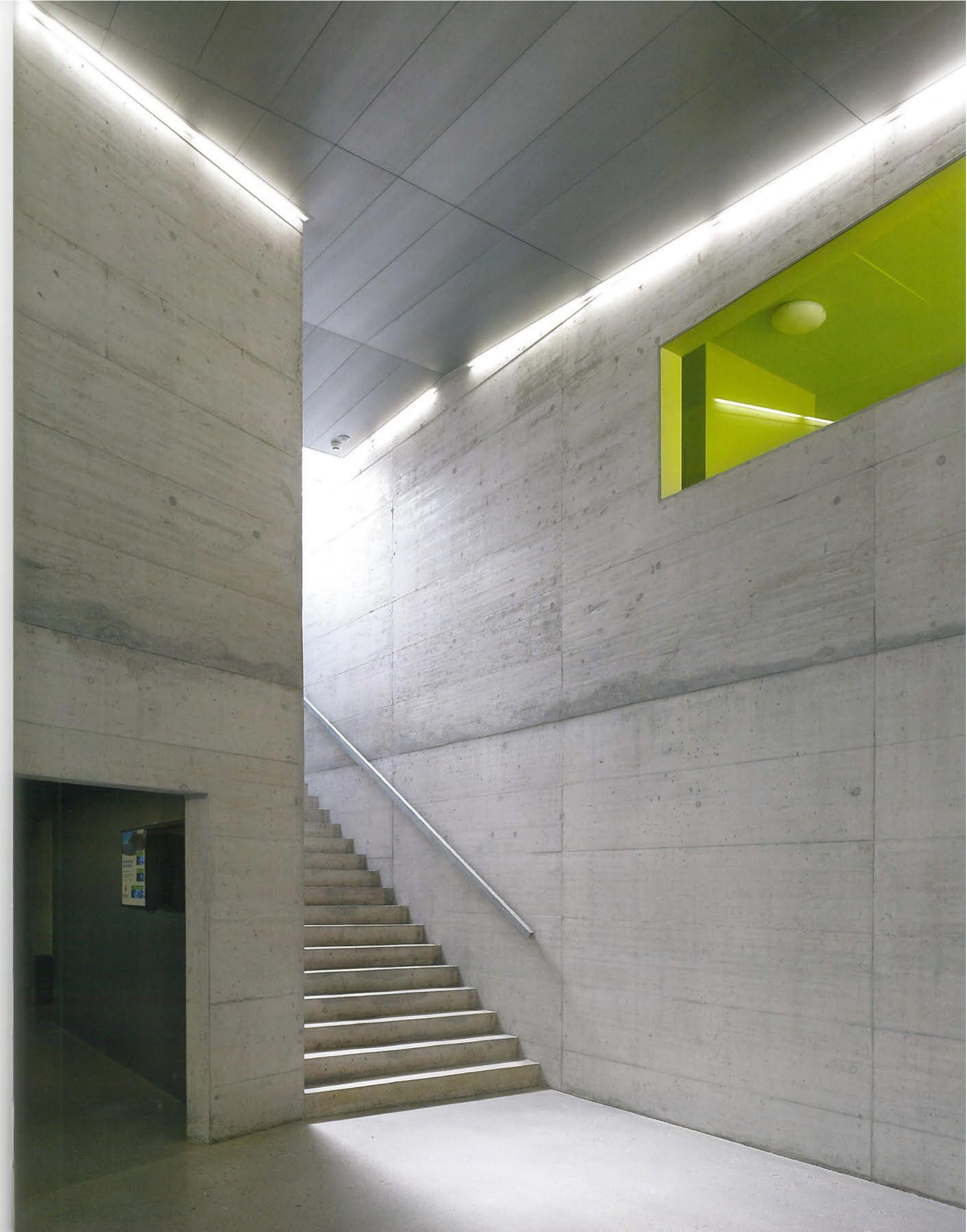
*E-mail: info@sf-ar.ch*

*Web: www.sf-ar.ch*

**LAURENT SAVIOZ** was born in 1976 and received his degree in Architecture from the Haute École Spécialisée (HES) of Fribourg (1998). He worked in the office of Bonnard & Woeffray in Monthey, Switzerland (1999–2003), before cofounding Savioz Meyer Fabrizzi in Sion with François Meyer and Claude Fabrizzi in 2004. The current firm, created in 2005, is an association between Savioz and **CLAUDE FABRIZZI**, born in 1975 in Sierre, and also a graduate of the HES in Fribourg (1995–98). Savioz carried forward the Roudit House (Chamoson, 2003–05) on his own and among projects he worked on with Savioz Meyer Fabrizzi is the Hôtel de la Poste (Sierre, 2006–07). Savioz Fabrizzi has completed the Cambolin Renovation (Albinen, 2009); Val d'Entremont House (Val d'Entremont, 2009–10); a primary school (Vollèges, 2009–10); a shelter for an archeological site (Saint-Maurice, 2009–10); and the Val d'Hérens Renovation (Mase, Val d'Hérens, 2010–11). Current work includes a Sports Hall (Viège, 2010–12, published here); another primary school (Sierre, 2011–12); a mountain refuge (Cabane de Tracuit, Zinal, 2011–13); a school extension (Sion, 2012–13); and a music hall (Sion, 2013–14), all in Switzerland.

**LAURENT SAVIOZ** wurde 1976 geboren und erwarb sein Architektur-Diplom an der Haute École Spécialisée (HES) in Fribourg (1998). Er arbeitete im Büro Bonnard & Woeffray in Monthey in der Schweiz (1999–2003), bis er 2004 mit François Meyer und Claude Fabrizzi die Firma Savioz Meyer Fabrizzi in Sion gründete. Das jetzige, 2005 gegründete Büro ist eine Partnerschaft von Savioz und **CLAUDE FABRIZZI**, geboren 1975 in Sierre und ebenfalls Absolvent der HES in Fribourg (1995–98). Savioz realisierte allein das Haus Roudit (Chamoson, 2003–05), und zu den Projekten des Büros Savioz Meyer Fabrizzi gehört das Hôtel de la Poste (Sierre, 2006–07). Die Firma Savioz Fabrizzi hat die Sanierung des Hauses Cambolin (Albinen, 2009), ein Haus in Val d'Entremont (2009–10), eine Primarschule (Vollèges, 2009–10), einen Schutzbau für eine archäologische Stätte (Saint-Maurice, 2009–10) und den Umbau eines Hauses im Val d'Hérens (Mase, Val d'Hérens, 2010–11) realisiert. Zu den aktuellen Projekten zählen eine Sporthalle (Viège, 2010–12, hier vorgestellt), eine weitere Primarschule (Sierre, 2011–12), eine Berghütte (Cabane de Tracuit, Zinal, 2011–13), eine Schulerweiterung (Sion, 2012–13) und eine Musikhalle (Sion, 2013–14), alle in der Schweiz.

**LAURENT SAVIOZ**, né en 1976, est diplômé en architecture de la Haute école spécialisée (HES) de Fribourg (1998). Il a travaillé chez Bonnard & Woeffray à Monthey (Suisse, 1999–2003) avant de fonder Savioz Meyer Fabrizzi à Sion avec François Meyer et Claude Fabrizzi en 2004. L'agence actuelle a été créée en 2005 par l'association de Savioz et de **CLAUDE FABRIZZI**, né en 1975 à Sierre et également diplômé de l'HES de Fribourg (1995–98). Savioz a réalisé seul la maison Roudit (Chamoson, 2003–05). Parmi les projets réalisés sous le nom de Savioz Meyer Fabrizzi figurent l'hôtel de la Poste (Sierre, 2006–07). Savioz Fabrizzi a à son actif la rénovation de la maison Cambolin (Albinen, 2009); la maison Val d'Entremont (Val d'Entremont, 2009–10); une école primaire (Vollèges, 2009–10); un abri pour un site archéologique (Saint-Maurice, 2009–10) et la rénovation au Val d'Hérens (Mase, Val d'Hérens, 2010–11). Leurs réalisations en cours comprennent une salle de sports (Viège, 2010–12, publiée ici); une autre école primaire (Sierre, 2011–12); un refuge de haute montagne (Cabane de Tracuit, Zinal, 2011–13); l'extension d'une école (Sion, 2012–13) et un music-hall (Sion, 2013–14), toutes en Suisse.



# SPORTS HALL

Viège, Switzerland, 2010–12

Address: Kleegartenweg, 3930 Viège, Valais, Switzerland  
 Area: 3750 m<sup>2</sup>. Client: Canton du Valais  
 Cost: €9 million. Collaboration: François Meyer Architecture (Co-Architect)

The architects were winners of a 2004 competition for a **SPORTS HALL** to be added to an existing professional school campus. The single compact volume is essentially rectangular with a notched south-facing façade. The basic rectangular concrete volume contains the sports hall itself, while the notched volume, designed in reaction to two buildings that face this façade at different angles, contains service areas. Essentially intended for student use, the facility is divided into three independent spaces, each with its own locker room, stands, and point of access. A northeast-oriented, staggered, shedlike roof indicates the form of each space inside. Built to Minergie standards—the mass of the concrete structure provides thermal energy storage, and 1200 square meters of photovoltaic panels are installed on the roof.

Die Architekten waren die Gewinner eines Wettbewerbs von 2004 für eine **SPORTHALLE**, die einen bestehenden Berufsschulcampus ergänzen sollte. Die geschlossene, kompakte Baumasse ist im Grunde rechteckig mit einer gezackten Südfassade. Der große Baukörper aus Beton enthält die eigentliche Dreifachsporthalle, während das gezackte Volumen, als Gegenstück zu zwei anderen, in unterschiedlichen Winkeln dieser Fassade gegenüberstehenden Gebäuden, die Servicebereiche aufnimmt. Diese Einrichtung, die vor allem von Schülern genutzt wird, ist in drei separate Bereiche aufgeteilt, jeder von ihnen mit eigenen Umkleidekabinen, Tribüne und Zugängen. Die nach Nordosten ausgerichtete, gestaffelte, einem Scheddach ähnliche Dachform nimmt die Formen der jeweils darunterliegenden Räume auf. Die nach Minergie-Standard errichtete Sporthalle nutzt die Masse des Betonbaus zur Wärmespeicherung, außerdem sind 1200 m<sup>2</sup> Solarkollektoren auf dem Dach installiert.

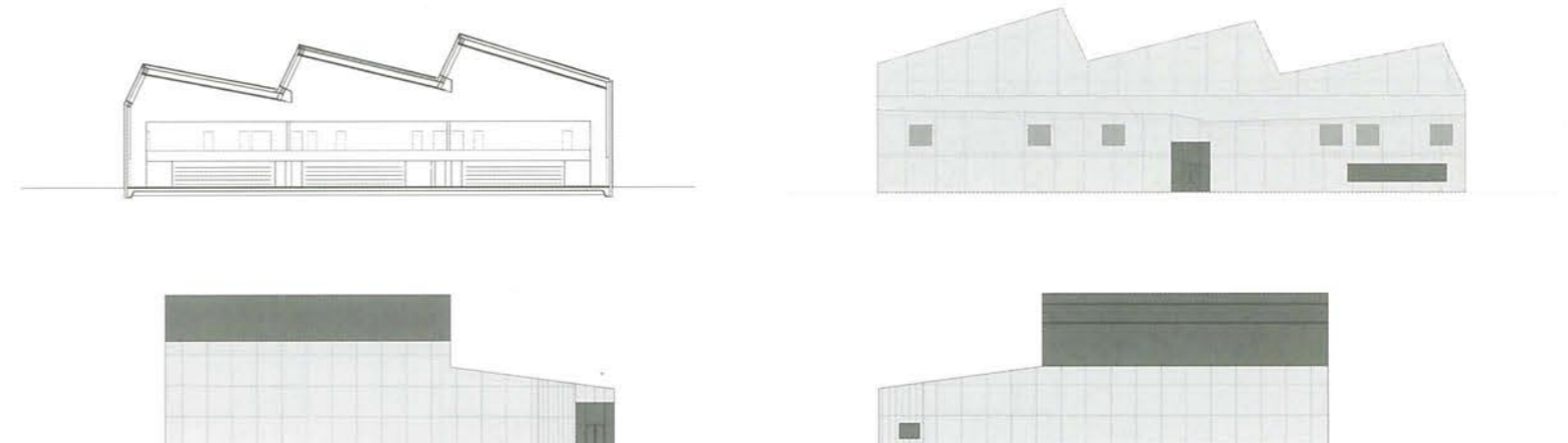
Les architectes ont gagné un concours organisé en 2004 pour une **SALLE DE SPORTS** à ajouter au campus d'une école professionnelle. Le volume simple et compact est substantiellement rectangulaire avec une façade sud en dents de scie. Ce parallélépipède basique de béton abrite la salle de sports, tandis que le volume en dents de scie, conçu pour interagir avec deux autres bâtiments qui lui font face selon différents angles, contient les locaux techniques. Destiné essentiellement aux étudiants, l'ensemble est divisé en trois espaces indépendants dotés chacun de ses propres vestiaires, tribunes et accès. Orienté au nord-est, le toit à redents qui rappelle celui d'un hangar, suit la forme des différents espaces intérieurs. Construite conformément aux normes Minergie, la salle de sports profite de la masse de sa structure en béton, tandis que 1200 m<sup>2</sup> de panneaux photovoltaïques sont installés sur le toit.

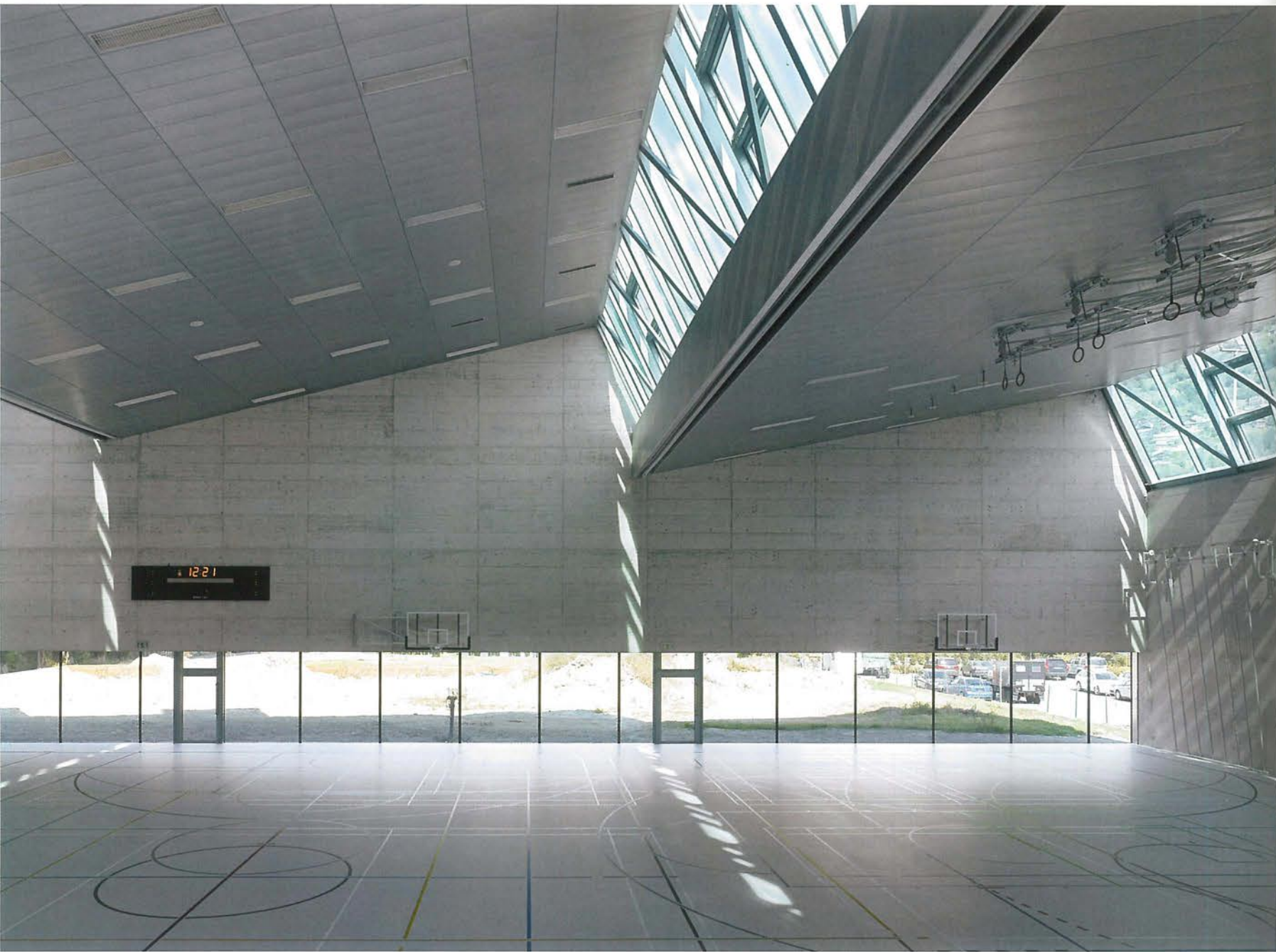


The staggered roofs of the Sports Hall serve, of course, to bring in oblique natural light, but also to echo the form of the surrounding mountains.

Das Scheddach der Sporthalle dient natürlich dazu, dass mehr natürliches Licht schräg einfällt; aber es soll auch einen Bezug zur Form der Berge in der Umgebung herstellen.

Les toits à redents de la salle de sports servent, bien sûr, à faire entrer la lumière naturelle oblique, mais font aussi écho à la forme des montagnes environnantes.

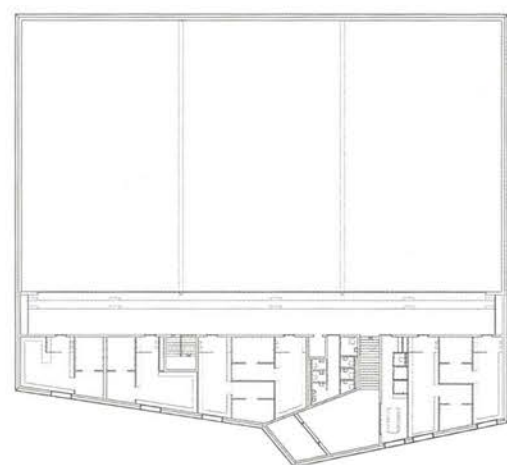
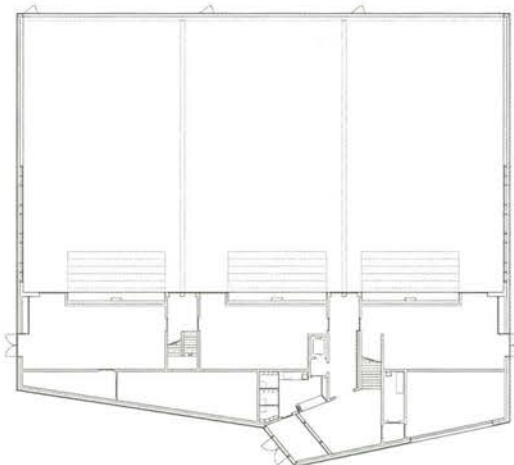




Inside, the full-height glazing at ground level, as seen above, is complemented by the indirect overhead natural light. Below, plans show the main sports area as a white rectangle.

Im Innern wird, wie oben zu sehen, die volle Verglasung des Erdgeschosses durch indirekt von oben einfallendes natürliches Licht ergänzt. Unten: Die Grundrisse zeigen die große Sportfläche als weißes Rechteck.

À l'intérieur, le vitrage sur toute la hauteur du rez-de-chaussée est complété par la lumière indirecte qui entre par le plafond. Ci-dessous, les plans montrent la principale salle de sport sous la forme d'un rectangle blanc.



From another angle, the Sports Hall allows those inside to see the mountain scenery. Above, the architects have frequently had a penchant for bright colors like green and orange.

Die Benutzer der Sporthalle können die Berglandschaft sehen. Oben: Die Architekten haben eine Vorliebe für leuchtende Farben wie Grün oder auch Orange.

Sous un autre angle, la salle de sport ouvre à ses occupants une vue sur le décor montagneux. Ci-dessus, les architectes ont montré un penchant certain pour les couleurs vives comme le vert ou l'orange.

